

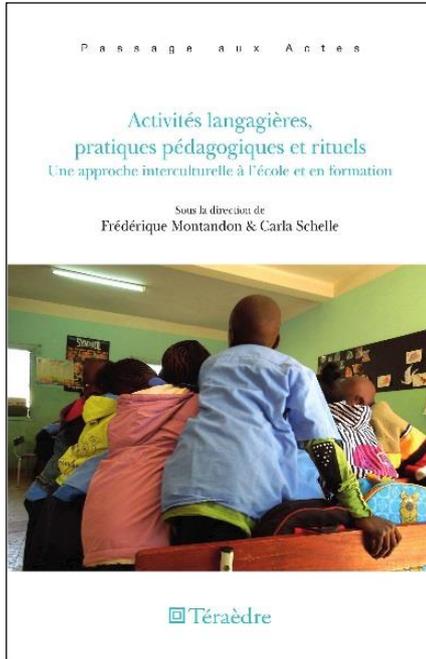
Téraèdre

Édition – Diffusion

5-7, rue de l'École Polytechnique 75005 Paris

Tél. 01 40 46 79 20 (comptoir et renseignement libraires)

Fax 01 43 25 82 03 (commercial)



Activités langagières, pratiques pédagogiques et rituels

Une approche interculturelle à l'école et en formation

Sous la direction de
Frédérique Montandon & Carla Schelle

ISBN : 978-2-36085-071-6 • 27 € • 276 pages

Téraèdre

Ce livre poursuit les réflexions du premier colloque international concernant « L'École et l'enseignement en France, en Afrique francophone du nord et de l'ouest et en Allemagne » (Université Gutenberg, Mayence, Allemagne, juillet 2012). Il est l'aboutissement du deuxième colloque international « Activités langagières, pratiques pédagogiques et rituels à l'école, dans les pays francophones d'Afrique du Nord et d'Afrique de l'Ouest, en France et en Allemagne » et des échanges qui l'ont prolongé (UPEC, Créteil, juillet 2014). Les contributions réunies dans cet ouvrage, prenant pour objet les activités et les interactions langagières en contexte scolaire (en particulier plurilingue), interrogent la diversité des conceptions et des pratiques pédagogiques, le rôle des rituels et du langage au sein de l'éducation et de la formation des enseignants. En privilégiant une approche multidisciplinaire, les auteurs, de divers pays et de différents attaches (universitaires, formateurs, acteurs associatifs), abordent ces problématiques dans une pluralité de perspectives, tant méthodologiques que contextuelles.

L'AUTEUR

Frédérique Montandon est maître de conférences en sciences de l'éducation à l'Université Paris Est Créteil (UPEC) au sein du laboratoire LIRTES (EA 7313). Ses recherches portent sur les représentations sociales en éducation musicale au sein et en dehors du système scolaire ainsi que sur l'expérience et les pratiques culturelles. Elle est auteur de l'ouvrage *Les enfants et la musique* (L'Harmattan, 2011) et co-auteur de l'ouvrage, avec Thérèse Pérez-Roux, *Les médiations culturelles et artistiques*. Quels processus d'intégration et de socialisation ? (L'Harmattan, 2014).

Carla Schelle est professeure en sciences de l'éducation à l'Université Johannes Gutenberg, Mainz. Ses thèmes d'études portent sur l'herméneutique reconstructive des cours dans différents contextes (Allemagne, France, Sénégal), la recherche casuistique dans la formation des enseignants. Elle est auteur de différents ouvrages sur le sujet : Carla

Contact Service de promotion et de diffusion

Julie Ferrié

5, rue de l'École polytechnique 75005 Paris

Tél. : 01 40 46 79 23

Courriel : julie.ferrie@harmattan.fr



www.facebook.com/Editions.Harmattan
twitter.com/HarmattanParis
www.youtube.com/user/harmattan

Schelle (2013) (Hrsg.) Schulsysteme, Unterricht und Bildung im mehrsprachigen frankophonen Westen und Norden Afrikas. Münster ; Carla Schelle, Oliver Hollstein, Nina Meister (Hrsg.) (2012), Schule und Unterricht in Frankreich. Ein Beitrag zur Empirie, Theorie und Praxis. Münster.

SOMMAIRE

Introduction - Frédérique Montandon, Carla Schelle

PREMIERE PARTIE : Approche didactique des activités langagières et des pratiques pédagogiques

Dispositifs, pratiques langagières et pédagogiques : quelques questions posées à la discipline français – Yves Reuter

Analyser la médiation didactique et les processus de biographisation en situation de « dictée à l'adulte » : une voie pour la formation professionnelle des enseignants ? – Christelle Berthelot

La construction de l'objet dans les cours au Sénégal, en France et en France : des comparaisons et des reconstructions comparées – Carla Schelle, Christophe Straub

L'alternance codique dans le processus de traitement des « erreurs » : le cas des cours de langues vivantes étrangères au Sénégal et en Allemagne – Sandra Früchtenicht, Mamadou Mbaye

Les impacts des contextes culturels sur les activités langagières en didactique du FLS en France et au Sénégal – Fatima Chnane-Davin, Ousseynou Thiam

DEUXIEME PARTIE : Rituels et interactions

La spécificité des rituels avec des élèves scolarisés en ULIS école – Éric Bernad

Rituels de compétences et d'apprentissage non verbal de la langue française dans les salles de classe béninoises – Sarah Fichtner

Le début du cours dans les classes au Sénégal et dans les pays germanophones. Le commencement de cours comme pratique rituelle – Oliver Hollstein

TROISIEME PARTIE : La question du rapport à la langue

Entre langue d'accueil et langue d'origine : une histoire à construire – Christine Delory-Momberger

Comment adapter les modalités d'accueil et de communication de l'école francophone albertaine en fonction des familles immigrantes dont la culture est influencée par la tradition orale ? – Michèle Venet, Malanga-Georges Liboy

Interactions et apprentissages formels et informels chez des enfants du primaire lors d'échanges scolaires franco-allemands – Christiane Montandon, Bernd Wagner, Brigitte Leclaire

Rapport au langage et formation des adultes de bas niveau de qualification – Jérôme Mbiatong

La biographisation collective pour créer des espaces d'« intérité » où apprendre en confiance – Anne Dizerbo

Lectures, histoires pédagogiques et recherche biographique dans la région de la Chapada Diamantina, État de Bahia-Brésil – Elizeu Clementino de Souza, Neurilne Martins Ribeiro

QUATRIEME PARTIE : Témoignages et pratiques. Poids du contexte sociohistorique dans le rapport à la diversité linguistique

L'enseignement du français dans le contexte francophone algérien entre utilité et idéologie : cas de l'enseignement du français de spécialité à l'EPSTA et l'ENST – Houa Belhocine

La situation actuelle de la langue dans le domaine scolaire maghrébin : l'exemple de la Tunisie – Maïke Bouassida

La Caravane des dix mots. Un détour artistique pour une approche culturelle et citoyenne de la langue française et de la francophonie – Émilie Georget

Les auteurs

BON DE COMMANDE

A retourner à L'HARMATTAN - 7 rue de l'École Polytechnique - 75005 Paris

(adresse valable pour la vente par correspondance uniquement)

Veuillez me faire parvenir exemplaire(s) du livre : *Activités langagières, pratiques pédagogiques et rituels*

Prix unitaire de 27 € ; frais de port à ajouter : 3,50 euros + 1 euro par livre supplémentaire

NOM :

ADRESSE.....

.....

Règlement :

1. Par chèque (joint) de €.
2. Par carte bancaire (sauf American Express) ou Paypal sur Internet à l'adresse paiement.harmattan.fr

Pour l'étranger, vos règlements sont à effectuer :

1. En euros sur chèques domiciliés sur banque française
2. Par virement en euros sur notre CCP Paris (IBAN : FR 04 2004 1000 0123 6254 4N02 011 / BIC : PSSTFRPPPAR)
3. Par carte bancaire (sauf American Express) ou Paypal sur Internet à l'adresse paiement.harmattan.fr

**Vous pouvez aussi commander cet ouvrage directement à votre libraire habituel
ou sur notre site internet : <http://editions-harmattan.fr>**

**Nous possédons plusieurs librairies
dans le 5^e arrondissement de Paris,
chacune ayant un fonds spécifique.
Afin de mieux vous orienter,
nous vous invitons à consulter notre site Internet
www.harmattan.fr rubrique : Les Librairies
Vous y trouverez nos coordonnées, horaires
d'ouverture et les thématiques de chaque librairie**